

# Le Barachois de PASPÉBIAC

Votre journal municipal

Spéciale édition

2016

## À lire

Budget 2017	pages 4, 5, 6 & 7
Nouvelles municipales	page 8
Voeux de Noël	pages 10, 11
Programmation spectacles février, mars	pages 12, 13
Spectacles pour enfants	page 14
Un sucré de bon souper avec Gaspésie Gourmande	page 16
Horaire du Centre de plein air les Monticoles	page 18
Horaire du patinage libre à l'aréna	Page 19



Spectacle de Noël de l'École polyvalente de Paspébiac | page 11

Joyeuses  
Fêtes !





LA RADIO de la Baie-des-Chaleurs



**LA RADIO**

*la plus écoutée*

**DE LA BAIE DES CHALEURS**

SOURCE : SONDAGE NUMÉRIS AUTOMNE 2015



[www.cieufm.com](http://www.cieufm.com)



Chères citoyennes, Chers citoyens,

**Les lumières, les décorations et la neige créent une ambiance féerique qui nous dispose à donner un sens particulier à cette grande Fête qu'est Noël.**

Puissions-nous être des semeurs de bonheur en cette période de regroupement des cellules familiales autour d'un repas festif et l'échange de cadeaux près du sapin traditionnel.

Avec l'année qui s'achève, nous sommes interpellés à faire un certain bilan de nos actions. À ce chapitre, la conseillère et les conseillers se joignent à moi pour vous faire part des dossiers qui ont été priorisés au cours de 2016.

**En synthèse, voici un aperçu de ces dossiers :**

1. Réclamation d'une modification du cadre normatif (ajustement de la zone portuaire du Banc-de-Pêche) applicable sur le territoire de Paspébiac ;
2. Renouvellement des assurances collectives ;
3. Rue Day – mandat donné pour un appel d'offres pour retenir les services de professionnels dans la réalisation de plans et devis et l'estimation des coûts de restauration ;
4. Politique de déneigement et une procédure d'application ;
5. La mise en chantier du complexe sportif ;
6. Café culture qui verra le jour en première partie d'année 2017 ;
7. Entente intermunicipale en matière de sécurité incendie (Shigawake – St-Godefroi – Hopetown – Hope – Paspébiac) ;
8. Renouvellement d'équipements motorisés ;
9. Négociation avec la commission scolaire pour la transaction du terrain du complexe sportif ;
10. Instauration de la nouvelle signalisation et limites de vitesse ;
11. Remplacement des luminaires des rues ;
12. Règlement visant à déterminer l'usage du transport lourd sur le territoire de la ville de Paspébiac ;
13. Installation d'une borne à recharge pour véhicules électriques dans le stationnement de la maison des citoyens ;
14. Projet de sectorisation visant l'économie de l'eau potable ;
15. Camping – réfection de onze (11) nouveaux sites ;
16. Le soutien technique et financier aux divers organismes de la ville.

Et s'ajoutent, tous les dossiers informels sur le plan politique, économique, éducatif, social et communautaire.

Au niveau du budget 2016, le service de la comptabilité se dit confiant quant à l'atteinte de l'équilibre budgétaire.

Quant aux prévisions budgétaires 2017, nous venons de les déposer avec une diminution du taux de taxe générale de 0,02 \$ du 100 \$ d'évaluation et une légère hausse de 10 \$ sur la tarification de l'ensemble des services passant de 625 \$ en 2016 \$ à 635 \$ en 2017. Quant au complexe sportif, la tarification est celle établie lors des séances d'information publiques en décembre 2015 à savoir : 0,02 \$ du 100 \$ d'évaluation et à 39 \$ pour une première unité d'évaluation et à 30 \$ pour chacune des autres unités additionnelles d'évaluation par un propriétaire.

Les membres du conseil et les services financiers vous assurent qu'ils n'ont pas ménagé leurs efforts afin de réduire les dépenses au maximum et d'accroître les revenus pour en arriver à ce résultat. Pour bien en saisir la portée, je vous invite à en prendre connaissance aux pages suivantes tout en prenant bien soin d'en faire une analyse judicieuse.

Enfin, permettez-moi de vous souhaiter un heureux temps des Fêtes et une prospère Année 2017.

Paul-Arthur Blais, B.A.A., M.Ed.  
Maire

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE BONAVENTURE  
VILLE DE PASPÉBIAC

**RÈGLEMENT AYANT POUR OBJET D'ÉTABLIR LE BUDGET DE L'ANNÉE FINANCIÈRE 2017 ET FIXER LE TAUX DE LA TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE ET SPÉCIALE AINSI QUE LES TARIFS DE COMPENSATION POUR LES SERVICES MUNICIPAUX**

**ATTENDU QU'**en vertu de l'article 474 de la Loi sur les cités et villes, le conseil doit préparer et adopter le budget de l'année financière et y prévoir des recettes au moins égales aux dépenses qui y figure ;

**ATTENDU QUE** l'article 252 de la Loi sur la fiscalité municipale permet au conseil d'une corporation municipale de prévoir les règles applicables en cas de défaut par le débiteur d'effectuer un versement à son échéance ;

**ATTENDU QU'**en vertu de l'article 263, paragraphe 4 de la Loi sur la fiscalité municipale, le ministre des Affaires municipales a adopté un règlement permettant le paiement des taxes foncières en quatre (4) versements dont le premier sera exigé le 9 mars 2017, le second le 11 mai 2017, le troisième le 13 juillet 2017 et le dernier le 14 septembre 2017 ;

**ATTENDU QUE** le conseil de ville de Paspébiac a pris connaissance des prévisions des dépenses qu'il juge essentielles au maintien des services municipaux ;

**ATTENDU QU'**un avis de motion de ce règlement a été donné à la séance du 14 novembre 2016 ;

En conséquence, il est proposé par monsieur le conseiller Hébert Huard, appuyé par monsieur le conseiller Alain Delarosbil et résolu à l'unanimité que le règlement no 2016-433 soit adopté et que le conseil ordonne et statue par le règlement ce qui suit :

**ARTICLE I**

Le conseil est autorisé à faire les dépenses suivantes pour l'exercice financier municipal de 2017 et à approprier les sommes nécessaires à savoir :

Administration générale	901 856 \$
Sécurité publique	340 788 \$
Transport	868 900 \$
Hygiène du milieu	726 989 \$
Santé et bien-être	29 111 \$
Aménagement, urbanisme et développement	133 317 \$
Loisir, culture et communication	1 114 838 \$
Frais de financement	375 000 \$
<b>Total</b>	<b>4 490 799 \$</b>
<b>Autres activités financières</b>	
Remboursement de la dette à long terme	435 000 \$
Transfert à l'état d'activité d'investissement (immobilisation)	25 000 \$
<b>Affectations :</b>	
Remboursement fonds de roulement	78 645 \$
Affectations de revenus : Emprunt au fonds de roulement	108 000 \$
<b>Total des dépenses</b>	<b>4 921 444 \$</b>

**ARTICLE II :** Pour payer les dépenses mentionnées ci-dessus, le conseil prévoit les recettes suivantes :

A) Recettes spécifiques	
1.- Services rendus aux organismes municipaux	93 019 \$
2.- Tarification pour services municipaux :	
Aqueduc	407 000 \$
Égout	192 000 \$
Matières résiduelles	286 000 \$
Recyclage	123 000 \$
Matériaux secs	80 000 \$
Investissement en immobilisation	46 500 \$
3.- Centre d'urgence 9-1-1	6 000 \$
4.- Autres services rendus et autres revenus:	358 377 \$
5.- Transferts de droits	
Péréquation	192 300 \$
Subvention d'intérêts	94 925 \$
Terres publiques	3 028 \$
Compensation pour matières résiduelles et récupération	60 000 \$
6.- Ententes de partage de frais et autres transferts :	97 720 \$
<b>Total des recettes spécifiques :</b>	<b>2 039 869 \$</b>

**B) Paiements tenant lieu de taxes**

Gouvernement du Québec	1 347 \$
Santé et Services sociaux	51 413 \$
Immeubles des écoles primaires et secondaires	173 328 \$
Gouvernement du Canada	6 982 \$
<b>Total des paiements tenant lieu de taxes</b>	<b>233 070 \$</b>

**C) Pour combler la différence entre les dépenses prévues et le total des recettes spécifiques, ainsi que les recettes basées sur le taux global de taxation, la taxe générale à l'évaluation sera la suivante :**

**Recettes de la taxe foncière :**

Une taxe foncière générale de 1,07 \$ par 100 \$ d'évaluation imposable sur une évaluation des immeubles imposables de :

	Évaluation	Taux	
Résidentielle	171 156 332 \$	1,07 \$ / 100 \$	1 832 000 \$
Immeubles de 6 logements et plus	5 225 738 \$	1,39 \$ / 100 \$	73 000 \$
Immeubles non résidentiels	24 971 490 \$	1,65 \$ / 100 \$	413 000 \$
Immeubles industriels	517 770 \$	1,65 \$ / 100 \$	8 500 \$
Terrains vagues non desservis	4 153 100 \$	1,07 \$ / 100 \$	
Terrains vagues desservis		Fixe 175 \$	89 000 \$
Taxe développement loisir	206 024 430 \$	0,02 \$ / 100 \$	41 205 \$
Tarification Loisir		Fixe 39 \$ - 30 \$	86 800 \$
Taxe spéciale (10 ans) développement culturel et touristique		0,04 \$ / 100 \$	80 000 \$
Taxe voirie forestière		Fixe 10 \$	25 000 \$
Total			2 648 505 \$
<b>Total des recettes</b>			<b>4 921 444 \$</b>

**ARTICLE III**

Les taux de taxe et de tarif énumérés ci-après s'appliquent pour l'année fiscale 2017.

**ARTICLE IV**

Le taux de la taxe foncière générale est fixé à 1,07 \$ par 100 \$ d'évaluation en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2017.

**ARTICLE V**

Le taux de la taxe foncière pour les immeubles à 6 logements et plus est fixée à 1,39 \$ par 100 \$ d'évaluation en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2017.

**ARTICLE VI**

Le taux de la taxe foncière pour les immeubles non résidentiels est fixé à 1,65 \$ par 100 \$ d'évaluation en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2017.

**ARTICLE VII**

Le taux de la taxe foncière spéciale imposée sur les terrains vagues et desservis par le réseau d'aqueduc et d'égout est fixé à 1,07 \$ par 100 \$ d'évaluation plus un tarif de base de 175 \$.

**ARTICLE VIII**

La taxe spéciale portant sur le développement du sport et du

**ARTICLE XII**

Le tarif pour les services d'aqueduc et égout est fixé à :

**AQUEDUC****ÉGOUT**

	<b>AQUEDUC</b>	<b>ÉGOUT</b>	
Résidences et logements :	240 \$	115 \$	355 \$
<b>Établissement :</b>			355 \$ et plus

**ARTICLE XIII**

Le tarif de compensation pour l'enlèvement et la destruction des déchets est fixé à :

Résidences et logements	160 \$
<b>Établissement :</b>	160 \$ et plus

**ARTICLE XIV**

Le tarif de compensation concernant la collecte sélective des matières recyclables est établi à 70,00 \$.

La tarification aux places d'affaires varie entre 70 \$ et 4 000 \$ dépendant du volume de matières recyclables.

**ARTICLE XV**

Le tarif de compensation concernant la collecte des matériaux secs est établi à 50 \$ par résidence, logement et place d'affaires et est en vigueur à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2017.

**ARTICLE XVI**

Le tarif pour les entrées de l'eau potable sur un terrain passe de 1000 \$ en 2016 à 1500 \$ en 2017.

**ARTICLE XVII**

Que le paiement des taxes foncières sera proposé en quatre (4) versements dont le premier sera exigé le 09 mars 2017, le second le 11 mai 2017, le troisième le 13 juillet 2017 et le dernier le 14 septembre 2017.

loisir récréatif est fixée à 2 cents du 100 \$ d'évaluation et à 39 \$ pour une première unité d'évaluation et à 30 \$ pour chacune des autres unités additionnelles d'évaluation détenues par un propriétaire.

**ARTICLE IX**

La taxe spéciale qui a été instituée afin d'assurer le développement culturel et touristique est fixée à 0,04 \$ par 100 \$ d'évaluation pour une durée de dix (10) ans.

**ARTICLE X**

La taxe pour la voirie forestière est fixée à 10 \$ par unité d'évaluation, afin d'assurer un entretien estival régulier des soixante-deux kilomètres de chemin forestier sur le territoire de la ville de Paspébiac.

**ARTICLE XI**

Le tarif pour l'investissement en immobilisations d'aqueduc et d'égout est établi à 28,25 \$ par résidence, commerce et bâtiment secondaire ainsi qu'aux terrains vagues et terrains desservis. Ce tarif sera facturé une seule fois par propriété desservie par l'aqueduc et l'égout.

**ARTICLE XVIII**

Le conseil municipal entend réviser au cours de l'année 2017 l'ensemble des tarifs tels : La tarification des permis et les tarifs donnant accès à différentes activités culturelles, sportives et récréatives.

**ARTICLE XIX**

Le taux d'intérêt pour tous les comptes dus à la Ville de Paspébiac est fixé à 14 % pour l'exercice financier 2017.

**ARTICLE XX**

Plan triennal d'immobilisations 2017-2018-2019 (voir annexe).

**ARTICLE XXI**

Ce présent règlement entrera en vigueur selon la loi le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

**Adopté ce 19 décembre 2016.**

	2017	2018	2019	coût
<b><u>Équipements roulants</u></b> (acquisition)				
Camion de déneigement (1)	-----	200 000	-----	200 000
Camion de pompier (1)	500 000	-----	-----	500 000
Pince de désincarcération	35 000	-----	-----	35 000
Tracteur pour trottoir et pelouse	30 000	-----	-----	30 000
Gratte (extensible 8-13)	11 000	-----	-----	11 000
<b><u>Maintien des actifs , immobilier et autres</u></b>				
Centre culturel				
- Équipements techniques	100 000	50 000	75 000	225 000
Maison des Citoyens				
-aménagement paysager	160 000	-----	-----	160 000
-sous-sol)	25 000	-----	-----	25 000
- ventilation	-----	100 000	-----	100 000
Bibliothèque municipale	35 000	15 000	-----	50 000
Camping	140 000	40 000	150 000	330 000
Caserne pompier	-----	260 000	40 000	300 000
Garage municipal	35 000	-----	35 000	70 000
- Abri (abrassif)	160 000	-----	-----	160 000
Centre administratif	45 000	50 000	-----	95 000
Ancien presbytère	35 000	55 000	25 000	115 000
Halte routière	10 000	10 000	2 500	22 500
Édifice de service	525 000	100 000	-----	625 000
Étude organisationnelle	18 000	-----	-----	18 000
<b><u>Infrastructure routière</u></b>				
Rue Day	2 200 000	1 600 000	-----	3 800 000
Rue du Banc-de-Pêche	600 000	3 000 000	-----	3 600 000
<b><u>Projets d'Infrastructure</u></b>				
Projet du Complexe sportif	4 135 000	100 000	-----	4 235 000
Projet Tennis				
Participation ville	75 000	-----	-----	75 000
Affichage électronique	70 000	-----	-----	70 000
Affichage extérieur	35 000	-----	-----	35 000
Programme TECQ	340 000	900 000	-----	1 240 000
Projet du Banc-de-Pêche	35 000	35 000	-----	70 000
-Restauration du littoral	-----	25 000	25 000	50 000
Café Culture	60 000	-----	-----	60 000
Restauration des canaux (Écoulement des eaux de surface)	70 000	30 000	30 000	130 000
<b>TOTAUX</b>	<b>9 484 000</b>	<b>6 570 000</b>	<b>382 500</b>	<b>16 436 500</b>

## Date des assemblées ordinaires du conseil municipal en 2017

Les membres du conseil municipal ont déterminé, au cours de l'assemblée spéciale du 19 décembre dernier, les dates de leurs assemblées ordinaires pour l'année 2017. Vous êtes donc invités à prendre note que les assemblées ordinaires du conseil municipal se tiendront les deuxièmes lundis de chaque mois à compter de 19 h, sauf en octobre où l'assemblée se tiendra le mardi 10 octobre, soit le lendemain de l'Action de grâce. Les assemblées ordinaires se tiendront aux dates suivantes :

**Les lundis :** le 9 janvier 2017, le 13 février 2017, le 13 mars 2017, le 10 avril 2017, le 8 mai 2017, le 12 juin 2017, le 10 juillet 2017, le 14 août 2017, le 11 septembre 2017, le 13 novembre 2017, 11 décembre 2017 et le **mardi** 10 octobre 2017

Ces assemblées se tiendront à la salle municipale de la Maison des Citoyens au 5 boul. Gérard. D-Levesque Est.

---

## Heures d'ouverture des services municipaux dans la période des fêtes :

### Maison des Citoyens (bureau administratif) :

Ouvert : 23, 30 décembre et ouverture aux heures normales à compter du 3 janvier

Fermé : 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31 décembre, 1<sup>er</sup> et 2 janvier

### Aréna municipal :

Ouvert : 23, 27, 28, 29, 30 décembre et ouverture aux heures normales à compter du 3 janvier

Fermé : 31 décembre et 1<sup>er</sup> et 2 janvier

### Centre de plein air les Monticoles :

Ouvert : 27, 28, 29, 30 décembre | Fermé : 31 décembre et 1<sup>er</sup>, 2 janvier

### Bibliothèque :

Ouvert : 23 décembre et ouverture aux heures normales à compter du 5 janvier | Fermé : 24 décembre au 4 janvier

### Centre culturel :

Ouvert : à compter du 3 janvier 2017 | Fermé : 24 au 31 décembre et les 1<sup>er</sup> et 2 janvier

Construction  
RPD inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
Résidentielle et commerciale

146, chemin de la Rivière  
Port-Daniel (Québec)  
G0C 2N0

73, rue Scott  
Paspébiac (Québec)  
G0C 2K0

Alain Langlois

Cell: 418-752-0605

Tél: 418-752-5538

RBQ: 8356-8162-48

Courriel: [constructionrpd@outlook.com](mailto:constructionrpd@outlook.com)

Dimanche 15 janvier | 14 h

**Médecin de campagne | Comédie dramatique** | 102 minutes | France | Grand public



Tous les habitants, dans ce coin de campagne, peuvent compter sur Jean-Pierre, le médecin qui les ausculte, les soigne et les rassure jour et nuit, 7 jours sur 7.

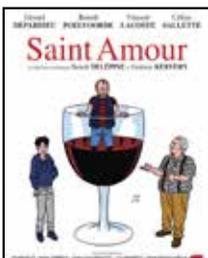
Malade à son tour, Jean-Pierre voit débarquer Nathalie, médecin depuis peu, venue de l'hôpital pour le seconder. Mais parviendra-t-elle à s'adapter à cette nouvelle vie et à remplacer celui qui se croyait irremplaçable ?

Admission : 8 \$



Vendredi 27 janvier | 19 h 30

**Saint Amour | Comédie dramatique** | 101 minutes | France-Belgique | Grand public



Interprètes : Gérard Depardieu, Benoît Poelvoorde, Vincent Lacoste

Tous les ans, Bruno fait la route des vins... sans quitter le salon de l'Agriculture !

Mais cette année, son père, Jean, venu y présenter son taureau champion Nabuchodonosor, décide sur un coup de tête de l'emmener faire une vraie route des vins afin de se rapprocher de lui.

Et s'ils trinquent au Saint-Amour, ils trinqueront bien vite aussi à l'amour tout court en compagnie de Mike, le jeune chauffeur de taxi embarqué à l'improviste dans cette tournée à haut risque...

Admission : 8 \$



Dimanche 29 janvier | 14 h

**Les Trolls | Animation** | 93 minutes | États-Unis | Grand public



Les Trolls sont les êtres les plus joyeux et affables de l'univers. C'est pourquoi ils sont tant convoités par les méchants Bergens, qui sont persuadés que manger des Trolls est la seule façon de trouver enfin le bonheur. Quand une Bergen trouve enfin le repère des Trolls, elle capture quelques-uns d'entre eux et les amène dans son royaume. La princesse Poppy n'a alors d'autres choix que de se lancer à leur poursuite. Elle sera accompagnée dans sa mission par Branche, un Troll pessimiste et rabat-joie qui préfère le silence aux chants folâtres et incessants de ses semblables.

Admission : 11 ans et moins: 5 \$ | 12 ans et plus: 8 \$

Dimanche 19 février | 14 h

**La Danseuse | Drame** | 112 minutes | France | Grand public



Interprètes : Soko, Gaspard Ulliel, Mélanie Thierry

Loïe Fuller est née dans le grand Ouest américain. Rien ne destine cette fille de ferme à devenir la gloire des cabarets parisiens de la Belle Époque et encore moins à danser à l'Opéra de Paris. Cachée sous des mètres de soie, les bras prolongés de longues baguettes en bois, Loïe réinvente son corps sur scène et émerveille chaque soir un peu plus.

Même si les efforts physiques doivent lui briser le dos, même si la puissance des éclairages doit lui brûler les yeux, elle ne cessera de perfectionner sa danse. Mais sa rencontre avec Isadora Duncan, jeune prodige avide de gloire, va précipiter la chute de cette icône du début du 20<sup>e</sup> siècle.

Admission : 8 \$



**E.P. POIRIER Ltée.**  
**Paspébiac • Chandler**  
 Chrysler - Jeep - Dodge

17, boul G.-D. Levesque,  
 Paspébiac (Québec) G0C 2K0  
 Tél: (418) 752-2266  
 Sans frais 1 877 410-2266  
 Téléc.: (418) 752-2522  
 Résidence: (418) 752-3901  
 Cell. : (418) 752-4680

**Michel Allain**  
 Conseiller au vente et location  
 michel.allain@eppoirier.com

**Bijouterie l'Anneau d'Or**

- Bijoux • Montres • Cadeaux
- Service de réparation

**EDMOND HORTH & JACQUELINE LAMY PROPRIETAIRES**

156, route 132, C.P. 362  
 Paspébiac (Québec) G0C 2K0

**(418) 752-3417**

*Joyeuses fêtes*

*Joyeuses fêtes*

*Joyeuses fêtes*



« Puissiez-vous célébrer ce merveilleux temps des fêtes avec de l'amour dans vos foyers, de la joie dans vos familles et de la paix dans vos cœurs, chers citoyennes et citoyens.

Que l'année 2017 qui se profile vous apporte santé et sérénité, ainsi que la réalisation de tous vos Vœux! »

Paul-Arthur Blais, maire

La période des Fêtes a toujours été le moment propice pour effectuer nos réflexions sur l'année qui se termine et faire nos plans sur celle qui se pointe à l'horizon.

Je vous souhaite donc une très belle période de réflexion, remplie de beaux moments en famille et entre amis.

Encore une fois, l'année 2017 en sera sans doute une de défis pour chacun d'entre nous et à différents niveaux. Je vous demande donc, comme premier défi, de prendre grand soin de vous et de ceux qui vous entourent. Soyez généreux de votre temps avec ceux que vous aimez, ce sont d'ailleurs ces moments précieux qui occupent la meilleure place dans notre boîte à souvenirs et qui, en fin de compte, sont les plus payants! Joyeuses Fêtes xxx

Gina Samson, conseillère



Meilleurs vœux

À l'occasion du temps des fêtes, rien n'est plus agréable que de festoyer avec ceux qu'on aime.

Beaucoup de bonheur, de douceur et de sérénité pour la Nouvelle Année, ainsi que la réalisation des projets les plus chers!

Joyeux Noël!

Alain Delarosbil, conseiller

Que la magie de Noël vous apporte joie et gaieté dans vos foyers.

Qu'elle soit le prélude d'une nouvelle année emplie de bonheur, de paix et de sérénité pour vous et ceux qui vous sont proche.

Joyeux Noël et Bonne Année 2017

Rémi Whittom, conseiller



Simplement, mais sincèrement, je vous souhaite un Noël de Paix, d'Amour et de Sérénité.

Hébert Huard, conseiller

# Joyeuses fêtes Joyeuses fêtes Joyeuses fêtes

En cette période des fêtes, permettez-moi de vous souhaiter de très bons moments parmi les vôtres. Ce temps de l'année s'en veut un de réjouissances, de bonheur et de joie parmi ceux que l'on aime. Passez donc un joyeux Noël en famille, car c'est lors de ces rares moments que l'on a la chance de se côtoyer tous ensemble.

Que la nouvelle année 2017 soit une année à la hauteur de vos attentes et de vos espérances et que la santé soit au rendez-vous, car celle-ci ne s'achète pas.

Je vous souhaite aussi pour notre ville que de nombreux projets se réalisent pour l'avancement de notre communauté.

Frédéric Delarosbil, conseiller



En cette période des fêtes, ce précieux temps des retrouvailles en famille et entre amis, je vous souhaite de tout cœur que vos vœux les plus chers s'accomplissent et d'être entouré de ces gens dans la chaleur de vos foyers. Apprécions ces moments si précieux et mémorables auprès d'eux.

À la venue de la nouvelle année, je vous offre mes meilleurs vœux de bonheur, de santé et de prospérité !

Christian Grenier, conseiller

## Spectacle de Noël de l'École polyvalente de Paspébiac

Les 13 et 14 décembre dernier, les 72 élèves de la concentration art dramatique de l'École polyvalente de Paspébiac ont présenté leur spectacle « Noël sur ma planète » à tous les élèves des écoles primaires de Caplan à Newport.



Cette création théâtrale de 60 minutes est le fruit de plusieurs heures de travail des élèves des groupes de théâtre de 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> secondaire, soutenus par leurs enseignantes Valérie Boudreault et Nancy Gagnon.

Aux quatre représentations scolaires s'en est ajoutée une cinquième pour le grand public. En tout, près de 1400 spectateurs ont applaudi les jeunes comédiens.

Le public a été conquis par les personnages colorés, les costumes originaux, le fabuleux décor construit par les élèves de la classe de monsieur Luc Plusquellec et par une histoire drôle, mais faisait tout de même la promotion des valeurs fondamentales de Noël.

Depuis plus de dix ans, la concentration art dramatique se fait un devoir de se renouveler afin de créer ce moment magique pour les enfants de la région. Encore cette année, l'événement a été une grande réussite.



**Mylène Vallée** (chanson)

Samedi 11 février | 20 h



Après une performance très remarquée au OFF FESTIVAL DU CRABE en août dernier, Mylène Vallée revient au Centre culturel de Paspébiac.

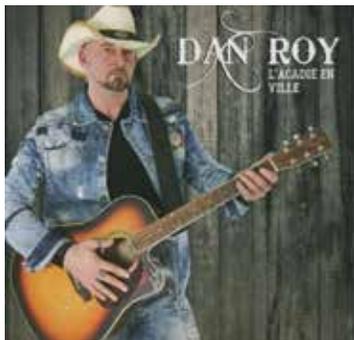
Issue d'une famille de musiciens, Mylène Vallée faisait de l'interprétation avant de découvrir sa passion pour l'écriture et la composition.

Inspirée par la nature et son monde imaginaire, par ce qu'elle et ses proches vivent, elle s'exprime dans un style pop-folk.

Ce 11 février, elle vous interprétera ses compositions tirées de son premier album *Lever l'ancre*, lancé le 3 juin dernier.  
**Régulier : 22 \$ | CCC : 20 \$ | Étudiant : 17 \$**

**Dan Roy** (chanson)

Samedi 18 février | 20 h



Découvrez Dan Roy, un chanteur country acadien originaire de St-Quentin. Avec sa guitare, il vous invite à assister à son spectacle tout en country.

Au menu : country américain : Alan Jackson, Garth Brooks, George Strait. Également du country francophone tel que Irvin Blais, Hert, Laurie et Rhéal Leblanc, Louis Bérubé pour ne nommer que ceux-là.

De plus vous pourrez entendre ses propres compositions de chansons originales. Il vous promet une belle soirée chers amateurs de musique country !

**Admission : 20 \$****Les Impropésiens** (18 ans et plus)

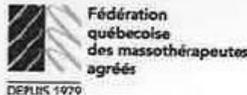
Samedi 25 février | 20 h

**Édith Bélanger, Patrick Dubois, Ghislain Gagnon, Laurence Lépine et Martin Zibeau poussent les limites de l'improvisation dans des jeux absurdes et remplis de contraintes.**



Ces improvisateurs de haut calibre créent, en s'inspirant des idées des spectateurs, de courtes histoires qui vous feront marrer. Brillants, spontanés, inventifs et sans filtre, ils vous feront vivre un moment unique façonnée par la créativité de tous.

**Admission : 7 \$**



Fédération  
québécoise  
des massothérapeutes  
agréés  
DEPUIS 1979

*Gilles Alain*

---

MASSOTHÉRAPEUTE AGRÉÉ  
PRATICIEN EN MASSAGE SUÉDOIS  
154, 3<sup>e</sup> Avenue Est | Paspébiac  
  
(418) 751-4700

Le Centre de santé vous offre :  
*massage de relaxation ou thérapeutique*

*Émission de reçus pour les assurances*

Hommage musical à l'Expo 67 (chanson)

Samedi 11 mars | 20 h



Revivez la frénésie de l'EXPO 67 en musique avec un spectacle hommage aux grandes chansons québécoises de l'époque, telles que **Le Yaya de Joël Denis**, **Twiste et chante des Baronets**, **Les boîtes à gogo de Michèle Richard** et **Découragé des Bel-Canto**.

Mettant en scène **Les Requins**, un quintette de jeunes musiciens passionnés de musique rétro, le spectacle célèbre les 50 ans de cet événement historique.

**LES REQUINS (biographie)**

Les Requins, formés de cinq jeunes musiciens fougueux et aguerris, semblent arriver directement des années 60.

La décennie des années 60, son impact sur l'histoire du Québec et la musique qui la caractérise leur ont inspiré une passion profonde.

Leur spectacle hommage aux grandes chansons de l'époque donnera aux gens de tous les âges le goût de célébrer les 50 ans de l'EXPO 67.

Régulier : 35 \$ | CCC : 33 \$ | Étudiant : 25 \$

DRÔLED'R avec JICI LAUZON (humour et chanson)

Samedi 25 mars | 20 h



**Voici DRÔLD'R de JiCi Lauzon**

Relatant les aventures vécues (pour de vrai) d'un comique et sa complice en campagne électorale, le papa sur le tard nous parle d'amour des enfants, du folklore comme dada, de violence verbale sur la place publique, des rituels perdus, de gadgetophilie compulsive (entre autres)!

Prouvant une fois de plus que musique et humour font bon ménage, guitare en mains, l'humoriste s'amuse à parodier les actualités avec « Justin

joint », se moque des lobbyistes avec « La danse des connards » et chante « Faites-moi une pipeline! »... (en s'excusant auprès de toutes les Line que pourrait choquer son blues anti-oléoduc!)

L'artiste qui défend la cause de l'eau nous parle du fleuve en termes poétiques autant que politiques.

DRÔLD'R, pour la drôle d'ère qu'on vit, le drôle d'air qu'on respire ou les drôles d'airs qu'on se chante !

Régulier : 35 \$ | CCC : 33 \$ | Étudiant : 25 \$

**JEAN-FRANÇOIS BOURDAGES**  
PHARMACIEN

112 Gérard D. Levesque Ouest  
Paspébiac, Qc  
G0C 2K0  
Tél.: (418) 752-3807  
Télé.: (418) 752-2641

4-A du Havre  
Gascons, Qc  
G0C 1P0  
Tél.: (418) 396-2025  
Télé.: (418) 396-3060

Affilié à



Service de livraison gratuit

**CONCERTO DE BRUITS QUI COURENT** Théâtre clownesque et humoristique | ÂGE : 5 ans et plus | DURÉE : 55 min.Samedi 1<sup>er</sup> avril | 13 h 30

AVEC FRÉDÉRIC LEBRASSEUR ORIGINAIRE DE PASPÉBIAC



**Que se passe-t-il quand des concertistes, virtuoses de la musique percussive, doivent composer avec des techniciens de scène aux compétences douteuses ? C'est ce qu'on découvre dans la dernière création du Théâtre à Tempo.**

Deux musiciens, quelque peu pompeux, arrivent sur scène certains d'impressionner, comme à l'habitude, leur fidèle auditoire. Leur concerto débute solennellement, mais voilà que l'équipe technique, essayant tant bien que mal de supporter les artistes, s'avère des plus imprévisibles.

Le concert prend alors une tournure nettement moins conventionnelle ce qui forcera les percussionnistes à s'adapter à des situations loufoques en redoublant d'originalité et en transposant leur savoir-faire sur des instruments inusités.

Régulier : 15 \$ | CCC : 13 \$

**LE CHANT DU KOÏ** Théâtre musical, 70 min, 11 ans et plus

Dimanche 23 avril | 15 h



**Dans une ville où tout est un peu étrange, la magie rôde et la lune force ses habitants à chanter.**

À travers des histoires de chasseur et de carpes koï, quatre adolescents nous racontent avec humour cette année où tout a basculé. Une indécise qui accepte difficilement de grandir, un romantique qui manque de courage, une ensorceleuse incomprise et un nouveau qui attise désir et jalousie sont au cœur de ce récit d'amour inavoué, de trahison et de réconciliation. Malgré les lois des vieux et les couvre-feux, rien ne peut empêcher ces jeunes héros de chanter leur soif de vivre, la force de leur amitié et leur volonté d'avancer ensemble.

Sans jamais nous laisser reprendre notre souffle, les personnages du Chant du koï nous entraînent à leur suite sur des mélodies accrocheuses dans ce spectacle ludique où le surnaturel et le réel se côtoient. Du théâtre musical fantaisiste et irrésistible !

Régulier : 22 \$ | CCC : 20 \$ | Étudiant : 15 \$



Suivez-nous!

[www.facebook.com/familiprixpaspebiac](http://www.facebook.com/familiprixpaspebiac)**Pharmacie Denis Babin**

À votre service depuis plus de 35 ans

Grand choix de cadeaux, cosmétiques, cartes de souhaits, comptoir de loterie, photo passeport et impressions, 10% d'escompte aux aînés

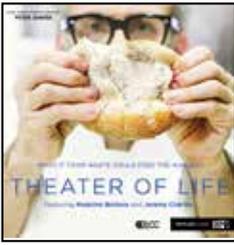
Livraison gratuite

**752-6635**

Ouvert 7 jours et 5 soirs

Mercredi 1<sup>er</sup> février | 18 h 30 | 10 \$

**Théâtre de la vie | Documentaire | 94 minutes | Canada | Grand public**



Un documentaire sur la création d'une soupe populaire par un chef étoilé et notre relation éthique à la nourriture.

D'un côté, les soupes populaires. De l'autre, les grands restaurants. Jusqu'à ce qu'en 2015, à Milan, le chef Massimo Bottura décide d'inviter 60 de ses collègues pour qu'ils cuisinent ensemble pour les réfugiés et les sans-abri de la ville, avec les restes de l'Exposition universelle.

De l'idée est née la soupe populaire Refettorio Ambrosiano. Théâtre de la vie chronique cette aventure hors du commun en soulevant la question fondamentale de la relation éthique que nous pouvons avoir à la nourriture.



**Le collectif Aliment-Terre vous invite à poursuivre la réflexion sur le gaspillage alimentaire suite au visionnement du documentaire en participant à une causerie.**

Ce sera l'occasion de partager vos trucs, vos expériences et vos idées pour contribuer à former une collectivité gaspésienne plus consciencieuse dans ses choix alimentaires. Une collation zéro-déchets faite à partir de produits locaux vous sera servie. Le Collectif participe à un effort de réutilisation de matériel (pots, sacs réutilisables, contenants plastiques, etc.) à travers ses dépannages alimentaires et ses cuisines collectives et accueillera volontiers vos dons. Au plaisir de discuter avec vous !

Mercredi 1<sup>er</sup> mars | 18 h 30 | Admission : 5 \$

**Gulistan, Terre de Roses | Documentaire**  
86 minutes | Canada | Grand public



Ces femmes révolutionnaires combattant Daech (l'État islamique) révèlent, sans détour, leurs réflexions et leurs idéaux.

Elles nous offrent une immersion intimiste dans leur univers.



**HORAIRE BIBLIOTHEQUE JANVIER 2017**

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
1	2	3	4	5	6	7
Fermée	Fermée	Fermée	Fermée	13h à 17h	13h à 17h	13h à 17h
8	9	10	11	12	13	14
12h à 17h	Fermée	Fermée	12h à 17h 18h à 20h30	13h à 17h	13h à 17h	13h à 17h
15	16	17	18	19	20	21
12h à 17h	Fermée	fermée	12h à 17h 18h à 20h30	13h à 17h	13h à 17h	13h à 17h
22	23	24	25	26	27	28
13h à 17h	13h à 17h	13h à 17h	12h à 17h 18h à 20h30	13h à 17h	Fermée	Fermée
29	30	31				
Fermée	Fermée	13h à 17h				

Dr Jean-Yves Abdelnour  
**Chir praticien**

116, Gérard-D.-Lévesque Ouest, Paspébiac  
25, rue Commerciale Ouest, Chandler

**À PASPÉBIAC TOUS LES VENDREDIS**

Pour rendez-vous: 1 877 717-2436

**E.P. POIRIER** Ltée.  
PASPÉBIAC  
Chrysler - Jeep - Dodge

**Jean-François Henry**  
Conseiller aux ventes et  
Directeur des communications



jf.henry@epoirier.com  
www.epoirier.com

17, boul. G.-D. Lévesque Ouest  
Paspébiac (Québec) G0C 2K0

Tél.: 418 752-2266 poste 233  
Sans frais: 1 877 410-2266  
Télec.: 418 752-2522  
Cell.: 418 392-9164

**UN SUCRÉ DE BON SOUPER - 1<sup>er</sup> avril à 18 h**

Gaspésie Gourmande, en collaboration avec le **chef Sylvain Ste-Croix (Jack Crusoé Bistrot traiteur rural)**, vous invite à une expérience culinaire où les classiques de la cabane à sucre seront revisités pour le plaisir des papilles.

Réservation obligatoire avant le 24 mars 2017 (places limitées).

Souper et documentaire : 40 \$ (menu en construction)

**Le souper sera suivi du documentaire : Le goût du pays avec Gilles Vigneault et Fred Pellerin**

Documentaire (version intégrale) | 102 minutes | Québec | Grand public



**Le goût d'un pays** c'est la rencontre de Gilles Vigneault et de Fred Pellerin au temps des sucres.

C'est un documentaire qui raconte le pays à travers un des rituels les plus emblématiques du Québec. C'est un hymne au sirop d'érable et au peuple qui le produit. Dans la lumière franche et inspirante du printemps, une goutte de sève perle sur la pointe du chalumeau. Les deux poètes la cueillent et filent la métaphore.

La tradition des sucriers prend l'allure de vibrants tableaux. La richesse des mots d'ici et la puissance des gestes simples laissent entrevoir la beauté et la fragilité de notre culture.



# Desjardins

**Coopérer pour créer l'avenir**

**DEUXIÈME INSTITUTION FINANCIÈRE  
LA PLUS SÛRE AU MONDE  
ET LA PREMIÈRE EN AMÉRIQUE DU NORD**

L'agence d'information financière Bloomberg vient de publier son récent classement des World's Strongest Banks et le Mouvement Desjardins s'y classe deuxième au monde, ex-aequo avec une autre banque coopérative, la japonaise Norinchukin Bank, et premier en Amérique du Nord.

**PARMI LES 50 MEILLEURS ENTREPRISES  
CITOYENNES AU CANADA**

Le magazine Corporate Knights a placé le Mouvement Desjardins au 8<sup>e</sup> rang du classement des 50 meilleures entreprises citoyennes au Canada.

**AU NOMBRE DES COOPÉRATIVES LES PLUS DURABLES**

Desjardins classé au 3<sup>e</sup> rang mondial des coopératives les plus durables par le magazine torontois Corporate Knights.

**PARMI LES MEILLEURS EMPLOYEURS AU CANADA**

Pour une 2<sup>e</sup> année consécutive, le Mouvement Desjardins a été reconnu parmi les 100 meilleurs employeurs au Canada selon la firme MediaCorp.



**L'APPLICATION  
DESJARDINS**

VOS FINANCES, LES TAUX,  
DES CONSEILS ET BEAUCOUP  
PLUS AU BOUT DE VOS DOIGTS,  
24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7.

Téléchargez l'appli on Desjardins  
dès maintenant!

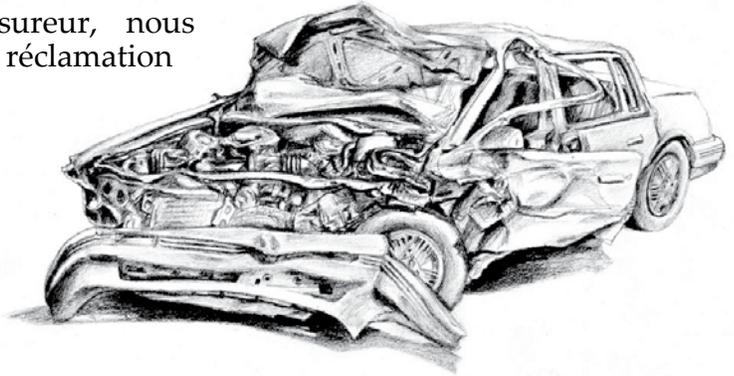




## VICTIME D'UN ACCIDENT ?

Contactez-nous avant d'appeler votre assureur, nous pouvons vous guider dans votre démarche de réclamation

**418-752-2266 poste 4**



***Ne laissez-pas votre compagnie d'assurance vous influencer dans le choix de votre carrossier.***

***C'est VOTRE DROIT de décider où vous faites réparer votre véhicule, votre assureur n'a pas à vous dicter quel carrossier choisir!***

*Peu importe la marque de votre véhicule, Carrosserie E.P. Poirier, membre de CARRXPERT, fera les réparations selon les règles de l'art, que ce soit un véhicule Américain ou importé.*



**Jean-Steve Joseph**

Gérant carrosserie

[steve.joseph@epoirier.com](mailto:steve.joseph@epoirier.com)

[www.epoirier.com](http://www.epoirier.com)

17, boul. G.-D. Lévesque Ouest  
Paspébiac (Québec) G0C 2K0

Tél.: 418 752-2266 poste 4

Sans frais: 1 877 410-2266

Télec.: 418 752-2522

Ouvert pour le ski de fond les 27, 28, 28 et 30 décembre de 8 h 30 à 16 h

Ouvert à la glissade les 27, 28, 29 et 30 décembre de 13 h à 16 h

**OUVERTURE OFFICIELLE : 3 JANVIER**

**Chalet ouvert tous les jours pour le ski de fond dès 8 h**

**Glissade disponible les 3, 4 et 5 janvier de 13 h à 16 h**

**Horaire de la glissade sur tube dès le 7 janvier :**

**Samedi de 10 h à 12 h & de 13 h à 16 h      Dimanche de 10 h à 12 h & de 13 h à 15 h 30**

**En semaine : sur réservation**

Venez rencontrer notre concessionnaire : Jean-Guy Whittom avec son service de restauration, déjeuners offerts tous les jours

**Réseau de ski de fond :** Pistes balisées accessibles tous les jours de 8 h 30 à 16 h 30

**Tarification du ski de fond :**

Carte familiale (2 adultes & 2 enfants) : 60 \$ | Carte individuelle : 35 \$  
Carte journalière : 5 \$



**Glissage sur tube :** 2 pistes disponibles

**Tarification :** Carte familiale (2 adultes & 2 enfants) : 72 \$ | Individuelle : 42 \$ | Journalière : 6 \$

**Réservation de groupe :** 150 \$ pour 12 personnes, 8 \$ par personnes additionnelles, pour une période de 2 heures

**Pistes de raquette : gratuit**

Équipements de ski et raquettes disponibles sur place (gratuit)

Il est recommandé de téléphoner avant de se présenter au centre afin de s'assurer que les pistes sont ouvertes en raison de la température.      **TÉLÉPHONE : (418) 752-9923**



**MATÉRIAUX  
GASPÉSIENS INC.**

125 rue Desroches  
C.P. 27  
Paspébiac (Québec)  
G0C 2K0  
Tél. : (418) 752-5933  
Télec. : (418) 752-6762

Salon de coiffure  
marie-annick anglehart

32<sup>e</sup> avenue ouest  
rivière-paspébiac

581-233-0273



## Horaire du patinage libre à l'aréna pour la période des Fêtes

23 décembre	19 h à 20 h 15
24, 25 et 26 décembre	Fermé
27 décembre	13 h 30 à 14 h 45
28 décembre	13 h 30 à 14 h 45
29 décembre	13 h 30 à 14 h 45
30 décembre	13 h 30 à 14 h 45 et 19 h à 20 h 15
31 décembre, 1 <sup>er</sup> et 2 janvier	Fermé
3 janvier	13 h 30 à 14 h 45
4 janvier	13 h 30 à 14 h 45
5 janvier	13 h 30 à 14 h 45
6 janvier	13 h 30 à 14 h 45 et 19 h à 20 h 15
7 janvier	18 h 30 à 19 h 45
8 janvier	Familial : 6 ans et moins : 12 h à 13 h 15 et 17 h 30 à 18 h 45

**Il est recommandé de téléphoner avant de se présenter au (418) 752-3014 poste 1**  
**Le port du casque protecteur est obligatoire pour les enfants et fortement recommandé pour les adultes.**



# Collecte de bouteilles

Au profit du  
 Club de patinage artistique  
 Les étoiles filantes de Paspébiac



Mardi 27 décembre

Dès 10 h

Nos patineurs, et patineuses braveront  
 le froid pour vous débarrasser de vos  
 bouteilles et canettes vides et faire de  
 la place pour celles de la Nouvelle année !

Un merci spécial à notre partenaire

LOISEL LEONARD ET FILS INC  
 LEONARD  
**Loisel, Fils**  
 Entrepreneur général  
 Déménagement de bâtisses de tout genre  
 Fondation - excavation  
 Aqueduc - Construction de ponts  
 Licence RBQ : 2155-8705-95  
 Rte Day Pspbc ..... 418 752-5061  
 Propr Aldéje Loisel ..... 418 752-2028



Si les conditions climatiques sont défavorables,  
 l'activité sera reportée au lundi 2 janvier 2017

# CHNC

radiochnc.com

Certifié 100% Gaspésie



New Carlisle  
Carleton  
Chandler  
Percé  
Gaspé  
Rivière-au-Renard

107,1  
99,1  
98,3  
107,3  
99,3  
106,7

## LA SEMAINE

**C'est bien meilleur debout**  
6h à 8h30

**La vie le matin**  
8h30 à 12h

**Sortie 132**  
12h à 17h

**Le beat**  
17h à 19h

## LE WEEK-END

**Les week-end CHNC**  
8h à 17h

**Le beat week-end**  
17h à 19h